















ECKWERSHEIM



Eté 2014

QUOI DE NEUF ?

	Edito	p. 2
	Décisions du Conseil Municipal	p. 3
	Action Sociale	p. 4
	Cela s'est passé à Eckwersheim	p. 5
	Interview	p. 13
	Cela va se passer à Eckwersheim	p. 14
	Le CIAS	p. 19
	Infos Associations	p. 20
	Flash Info	p. 24
	Les Recettes de Marcelle	p. 29
	Interview	p. 30
	Mairie-Infos	p. 31





Le mot de Matthieu HAMM, adjoint à l'Urbanisme



Chers concitoyennes et concitoyens,

Ce printemps s'achève en beauté, il nous a donné de multiples occasions de sortir à Eckwersheim et de nous rencontrer : course aux œufs, portes-ouvertes au Taekwondo, courses cyclistes, concours d'équitation, bourse aux plantes, vente de roses, manifestations de la Pentecôte, café-lecture, don du sang, kermesse à l'école et messe en plein air...

Et pour l'été plusieurs manifestations sont programmées.

Après 3 mois, nous voici installés à la tête de la municipalité.

Chacun prend ses marques et mesure l'importance de la mission qui lui est attribuée, principalement celle d'œuvrer dans l'intérêt du village et de tous.

Dans le domaine de l'urbanisme, les tâches sont diverses.

L'aménagement de l'école sera l'un de nos chantiers prioritaires. En effet la consommation électrique de ce bâtiment est très élevée, d'où un impact environnemental fort ...

Nous aurons à cœur d'en améliorer l'efficacité thermique, à travers une meilleure isolation, l'abaissement des plafonds, le remplacement de panneaux radiants...

Un programme établi sur un long terme permettra de réaménager en profondeur l'infrastructure scolaire.

Les projets au sein de la commune ne manquent pas et d'autres réalisations sont à l'étude :

- isolation du Presbytère
- baisse du coût de l'éclairage public
- réfection de l'ancienne Mairie

Cette liste est loin d'être exhaustive !

« Que de promesses ! » me direz-vous,
je répondrai : « il faut en faire pour pouvoir les tenir ! »

Tout ceci sans oublier que les dotations publiques et les aides diverses perçues par la commune sont en diminution, nous restons donc vigilants face aux coûts et nous efforçons de trouver des sources d'économie qui pérenniseront notre avenir et celui de nos enfants.

Nous nous attachons à répondre au mieux à la demande des Eckwersheimois, et nous espérons que cette vie en communauté avec les habitants nous apportera de fructueux échanges. Nous sommes à l'écoute des idées de tous.

Matthieu HAMMM

Bulletin Municipal d'ECKWERSHEIM / Printemps 2014 / tiré à 650 exemplaires.

Directeur de la publication : Michel LEOPOLD michel.leopold@gmail.com

Dépôt légal à parution.

Comité de rédaction : Christophe BILGER / Perle GONCALVES / Fabienne KNOLL
Isabelle KREBS / Aude SCHRUFFENEGGER

Rédaction des associations : Photos & Textes sous leur propre responsabilité.

Diffusion gratuite / Informations : Mairie d'ECKWERSHEIM.

03 88 69 41 60 - 7 03 88 69 45 62 - mairie-eckwersheim@wanadoo.fr

En libre téléchargement sur le site www.eckwersheim.fr

Reproduction autorisée à condition d'en citer la source.



Décisions du Conseil Municipal

Lors des Conseils Municipaux, des décisions sont prises, des approbations sont votées, nous vous communiquerons régulièrement l'ordre du jour et les décisions importantes.

Conseil Municipal du 29 avril

- ▶ Délégations consenties au maire par le conseil municipal.
- ▶ Christophe BILGER, conseiller municipal est désigné comme conseiller délégué.
- ▶ Indemnités du maire, des adjoints au maire et du conseiller délégué.
- ▶ Approbation du compte administratif 2013.
- ▶ Affectation du résultat 2013.
- ▶ Vote des taxes communales 2014.
- ▶ Vote du budget primitif 2014.
- ▶ Création d'une servitude de passage.
- ▶ Demande de subvention SHR.
- ▶ Marc EBERSOLD a été désigné délégué du Syndicat mixte d'adduction d'eau potable de Strasbourg-Nord.

Conseil Municipal du 27 mai

- ▶ Renouvellement de la commission communale d'aménagement foncier (CCAF)
 - Marc EBERSOLD est désigné membre titulaire de la Commission Communale d'Aménagement Foncier.
 - Thomas BILGER et Matthieu HAMM sont désignés membres suppléants de la Commission Communale d'Aménagement Foncier.
 - Jean-Georges MOEBS, Pierre PFEIFFER et Gérard PFRIMMER, ont été élus propriétaires titulaires.
 - Jean CREVENAT et Michel PFRIMMER, ont été élus propriétaires suppléants.
- ▶ Constitution de la Commission Communale des Impôts Directs
 - Marc EBERSOLD, Cathy WISSER, Christophe BILGER, Matthieu HAMM, Thomas BILGER et Rémy PFRIMMER sont désignés Commissaires titulaires.
 - Claude KOEHL, Sabine LEDOUX, Jean-Georges HARTER, Vincent NOLD, Roger BILGER et Patrick MOEBS sont désignés Commissaires suppléants.
- ▶ Les représentants du Conseil Municipal au Comité de Direction du Comité des Fêtes sont élus. Il s'agit d'Isabelle KREBS, Christophe BILGER et Catherine SEISENBERGER.
- ▶ Adoption de l'attribution de l'indemnité de conseil au comptable public.
- ▶ Participation de la commune à certains événements du personnel communal.
- ▶ Approbation d'un groupement de commandes entre la commune d'Eckwersheim, la CUS et les communes de la CUS.

Nous vous rappelons que les Procès-Verbaux des Conseils Municipaux sont affichés et disponibles en Mairie.

Un grand merci à Francis WALDHART pour son aide et son soutien à l'établissement et la finalisation du budget. Nous avons apprécié son investissement et son expérience.

Merci Francis !





Action Sociale

Quelles sont les missions du CIAS et du CCAS ?

Le **CIAS** est un conseil regroupant les actions sociales des communes de Vendenheim, Lampertheim, Mundolsheim et Eckwersheim . Les représentants de notre village sont Sabine LEDOUX et Sylviane SALOMON.

Le **CCAS** d'Eckwersheim a été installé le 13 mai 2014, y siègent Michel LEOPOLD Maire-Président, Sabine LEDOUX Vice-Présidente, Isabelle KREBS, Matthieu HAMM, Cathy SEISENBERGER, Isabelle LEOPOLD, Jacques FROELIGER, Bénédicte NOLD, Nicole BATBY.

Sa mission est de coordonner les actions sociales propres à la commune à l'égard des personnes âgées et des publics en difficulté. Sa mission de vous aider dans les démarches administratives, de vous proposer une aide ou de subvenir aux besoins alimentaires des plus démunis.

PERMANENCES

- ▶ Hélène BODOT, assistante sociale assure une permanence à la mairie d'Eckwersheim le mardi (de préférence sur rdv) de 9h à 11h.
Elle effectue également des visites à domicile (contact : CIAS 03 88 64 78 04).
Ses actions s'inscrivent dans le rôle du CIAS :
 - aide sociale légale,
 - accompagnement social des bénéficiaires du RSA,
 - action sociale en faveur des personnes âgées
- ▶ Lauriane Fischer, responsable du RAM (Relais Assistants Maternels) assure une permanence à la mairie le lundi de 8h30 à 10h30.

Rentrée Scolaire 2014/2015

Après des vacances d'été bien méritées, les enfants reprendront le chemin de l'école mardi 2 septembre 2014.

Une rentrée plus importante pour les 6 petits élèves de Madame SALOMON qui se retrouveront dans une classe de 27 petits moyens grands de maternelle, ou encore pour les 18 CP de la classe de Madame TISCHLER, Directrice de l'école, qui apprendront à compter, lire, écrire...

Les 27 CE1/CE2 de Madame WERNY et les 27 CM1/CM2 de Madame BADEROT accueilleront des nouveaux copains dans leurs classes.

Au total, 99 enfants devront se familiariser avec les nouveaux rythmes scolaires, à savoir :

lundi, mardi, jeudi, vendredi : de 8h à 11h30 et de 13h30 à 15h15
et mercredi : de 8h30 à 11h30

Mme TISCHLER,
Directrice de l'école primaire d'Eckwersheim

Nota : les nouveaux horaires déposés à l'inspection académique par la mairie, suite au conseil d'école extraordinaire du 5 juin 2014 ne seront validés que le 26 juin 2014 par l'inspection d'académique.

La Commission Municipale aux affaires scolaires



Cela s'est passé à Eckwersheim

Course aux œufs



Comme chaque année et ce malgré la pluie de ce lundi de Pâques, des petits lapins aux casquettes rouges ont caché près de 1500 œufs répartis entre la forêt et le stade de foot d'Eckwersheim.



Pour le coup d'envoi le soleil avait enfin pointé son nez et les petits chasseurs se sont lancés à leur recherche pendant près d'une heure, pieds mouillés, œufs cassés et muguet cueilli, mais à l'issue beaucoup de bonheur pour les petits et les grands.

Christophe BILGER

Armistice du 8 mai

En hommage et à la mémoire de nos morts, une gerbe a été déposée au monument aux morts.

Le Taekwondo



La 2^{ème} édition des portes ouvertes de **Saja Kwan Taekwondo** a eu lieu le 08 mai dernier. Son Président, Boris Padilla, a été agréablement surpris de l'affluence des participants, ainsi que de nombreux supporters-spectateurs.



La matinée fut consacrée au Taekwondo sous forme de divers ateliers. Les enseignants Boris et Catherine se sont partagés des groupes sportifs et traditionnels.

Julie, notre assistante s'est occupée du Critérium enfant. L'épreuve du ballon consistait en sautant, à toucher un ballon de baudruche placé de plus en plus haut. Le vainqueur a fait un score de 2,07m. L'épreuve du combat critérium a permis aux enfants d'effectuer des approches de confrontation sans touche.

A midi la petite restauration a été prise d'assaut, les sportifs étaient affamés.

L'après-midi : diverses formes de self-défense.

Honneur aux dames, un atelier spécial féminin qui présentait des techniques simples et efficaces. Certaines d'entre elles,



enchantées de découvrir quelques gestes de défense, ont, paraît-il, de retour à la maison, demandé à leurs époux d'être cobaye au grand désarroi de ces derniers.



De 15h à 16h, Hoshinsul (self défense coréenne) pour tous. Nous avons vu des clés et projections. L'atelier s'est clos avec des épreuves de chute en hauteur et longueur, qui ont beaucoup plu.

En raison d'une forte demande, nous prévoyons à la rentrée, une section de self-défense KHF si le club obtient un créneau pour les entrainements .

Pour toute information, contactez Julie Dauvergne au 06.84.22.10.15.

Emmanuela PADILLA



Bourse aux plantes de printemps

En ce samedi du 10 mai après-midi, « boosté » par les annonces passées sur les ondes de France Bleu Alsace et dans les DNA, un étrange rituel a de nouveau réuni quelque 10, 20, 30, voire une quarantaine "d'accros" du jardinage aussi bien floral que potager qui se sont retrouvés avec plaisir sur la place devant l'église.

Malgré une certaine baisse de régime - nos fidèles contributeurs vieillissent ou ne sont plus à même de nous faire bénéficier de leurs excédents de semis - les plants de tomates, courgettes et concombres ont eu beaucoup de succès, surtout après un hiver doux qui incitait à sortir au jardin.

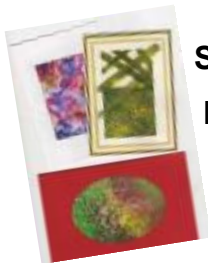
Les échanges ont été rondement menés au cours d'un trafic fort intrigant pour le non-initié: tomates "Coeur de Boeuf", « Noire de Crimée », « Rose de Berne », tomate cerise, courge jaune, jeunes plants de salades... mais aussi géraniums vivaces, sauges, impatiens blanches, iris, dahlias, que de trésors accumulés et qui ont fait la joie de tous, même de ceux qui n'avaient rien à échanger.

Nous nous réjouissons d'avance de nous retrouver à nouveau à l'automne pour la prochaine Bourse aux Plantes qui se tiendra au début du mois d'octobre.



Pierre et Gaby Pfeiffer

Atelier Créatif



Section art manuel

Lors du dernier trimestre, nous avons progressé dans la pratique de la peinture sur soie (foulards, tableaux et pour finir cartes).

Section sorties

La visite de la torréfaction des Cafés Henri à Oberhausbergen n'a pas eu lieu. Les horaires imposés le matin n'ont malheureusement pas permis de réaliser cette sortie.



Les stations d'épuration d'Olwisheim et Brumath n'ont plus de secret pour les 15 participants. La visite s'est déroulée le 25 avril 2014 par un bel après-midi.

Le 31 mai 2014 Nancy art nouveau s'est transformé en Strasbourg art nouveau, 3^{ème} ville de France en ce domaine.

Le guide nous a proposé le circuit des villas dans le quartier des XV. Grilles, balcons, vitraux, sculptures... ont enthousiasmé les 21 amateurs.



Marie-Laurence WALDHART

Du côté du Foot



La saison 2013/2014 vient de s'achever pour l'Union Sportive d'Eckwersheim avec un bilan plus que mitigé.

En effet, après 2 saisons passées en Division I (unique dans l'histoire du club), l'équipe fanion vient d'être reléguée en Division II après une ultime défaite contre nos voisins de l'AS Pfulgriesheim. Ceci fait malheureusement partie de la vie d'un club qui doit composer avec

ses hauts et ses bas. Malgré cette descente, toutes les forces vives de l'USE restent motivées pour redonner de la couleur au club et repartir à la conquête de victoires.



Parallèlement, nos équipes de jeunes viennent également de clôturer la saison par une note beaucoup plus positive. En effet, pour la 2^{ème} édition, nous avons organisé le tournoi Eurosporting samedi 7 juin après-midi au stade d'Eckwersheim. Ce tournoi a réuni plus de 15 équipes des catégories Pitchounes et Débutants (enfants de 5 à 8 ans). Nous avons eu le



plaisir d'accueillir des équipes locales, le club de Faremoutiers (région Parisienne) ainsi que l'équipe d'Herstal (Belgique). L'après-midi s'est déroulée sous une chaleur estivale et dans la bonne humeur. Les Parisiens et les Belges se sont chargés de l'animation.



Nous préparons d'ores et déjà la nouvelle saison pour les jeunes.

Si tu as entre 4 et 11 ans, n'hésite pas à nous contacter pour venir taper dans le ballon et retrouver les copains !

Contact : Julien OSWALT
06 79 52 28 85 - julienoswalt@aol.com

L'Association des Enfants du Monde



Nous souhaitons remercier la mairie ainsi que les habitants d'Eckwersheim ayant permis la vente de roses au profit des Amis des Enfants du Monde à l'occasion de la fête des Mamans.

Les ventes au marché ont permis de récolter l'équivalent d'un peu plus d'un parrainage pour un enfant durant un an, ce qui n'est pas négligeable.



Pour la totalité des ventes faites dans le Bas-Rhin (paroisses, marché et domiciles), 20 parrainages sont assurés ou 7361 jours de vie (éducation, nourriture, soins) pour un enfant.

Un énorme merci à tous ceux qui ont soutenu les amis des Enfants du Monde pour rendre le sourire à des enfants tout en se faisant plaisir avec une ou plusieurs roses.

Rendez-vous l'année prochaine si vous le voulez bien !

Marie-Paule et Jacky Heitz



La fête paroissiale

Comme chaque année, notre fête paroissiale de l'Ascension s'est déroulée dans une ambiance à la fois festive, gastronomique, musicale et chaleureuse ! Les tables étaient décorées de pots de fleurs, (que chacun a pu emporter à la fin de la journée), de serviettes colorées, les verres de papillons printaniers : un vrai régal pour les yeux qui annonçait celui des papilles ! Car le repas préparé par notre pasteur eut un vif succès : une entrée composée de gésiers et de foies de volailles finement préparés et présentés sur un lit de salades, puis le moelleux de saumon avec ses légumes à l'africaine et son accompagnement de riz et la pâtisserie en dessert.



Sans oublier, à partir de 17 heures, des tartes flambées savoureuses. Côté bar, les deux barmans ont bien assuré leur rôle. Et nous avons tous eu une pensée pour Jean Duringer, (trop tôt disparu). Les gâteaux maison et ceux de la pâtisserie ont eu aussi un grand succès.

Quant aux animations, après le culte, elles déroulaient une palette musicale entre le groupe togolais, les Freedom Voices, Doris et son accordéon, Alexandre et son piano, Jean Michel au piano et à la trompette, et la jeune Louise avec sa harpe aux sons enchanteurs.



Un grand merci encore à tous les bénévoles des différents stands, à ceux et à celles qui ont apporté des gâteaux faits maison ou achetés, à celles qui ont comme chaque année permis une vente de belles réalisations, en couture, en broderie, au tricot ou au crochet, aux membres du conseil presbytéral et du conseil municipal, et à tous les enfants qui ont participé au service pour assurer la réussite de cette belle journée.



Danielle et Jean Crévenat





Rencontre des Associations



Le Conseil Municipal a rencontré tous les Présidents et Responsables des 29 Associations du village le 6 juin au Club House. L'objectif de cette « réunion » était tout d'abord de se présenter mutuellement et d'échanger sur divers sujets.

Isabelle KREBS

Les Courses de la Pentecôte

La SHR, la SHU, le VCE et la Municipalité ont organisé leur traditionnelle fête de la Pentecôte dimanche 8 juin 2014 au Centre Hippique du village.

Les festivités ont débuté par une chaleureuse célébration œcuménique dirigée par Jean-Marc KRAUTH, aumônier à Bischwiller et notre Pasteur, Frédéric SETODZO, suivie d'un vin d'honneur partagé par l'assemblée.



A l'heure du déjeuner, à l'ombre des arbres, sous le préau, une petite restauration a été proposée par le VCE aux villageois ravis de perpétuer cette fête traditionnelle.



Madame Susine a enchanté les convives au son de son orgue de barbarie.

Après s'être restauré sur place, bravant la chaleur, les nombreux spectateurs ont encouragé les cavaliers durant quatre courses hippiques et un concours de maniabilité.



Entre deux courses, Daniel QUINTILIANI a animé un atelier de jeux d'adresses et de découvertes du cyclisme pour les jeunes.

Les tours de calèche ont été pris d'assaut par les petits et les grands.



La fraîcheur de fin de journée a encouragé bon nombre d'amateurs à venir déguster des bières fraîches et de délicieuses tartes flambées.

A souligner, l'investissement exceptionnel des membres du VCE pour la tenue de la buvette et de la restauration, l'organisation des festivités de la journée par la SHR, la mise à disposition de l'infrastructure par la SHU, une collaboration commune entre tous les organisateurs. Bravo !

Merci aussi à tous les bénévoles, qui ont contribué énergiquement à la réussite de cette belle fête ensoleillée et animée !

Isabelle KREBS





Le Vélo Club d'Eckwersheim

Les résultats de cette saison

Théo Wolff Champion d'Alsace sur piste le 24 mai à Strasbourg HautePierre.



L'école de cyclisme, championne en titre, termine 3^{ème} par équipe le 25 mai à Buhl. Mais en individuel, notons le titre de champion d'Alsace d'Ethan BORNERT en pré-licencié, de Camille KRIGER en pupille, d'Estelle PETITHORY en benjamin.

Victoire de Philippe GERTZ à Munster le 1^{er} juin où Jonathan CARDONA termine lui aussi sur le podium en prenant la 3^{ème} place.

Yannis Matmour Champion d'Alsace sur route en junior le 8 juin à Dannemarie.



L'équipe sénior à disputer son 3^{ème} tour de Corse avec en individuel une très belle 10^{ème} place de Guillaume BOUR qui a terminé aussi 3^{ème} à Vendenheim le 13 juin.

Un petit clin d'œil à Daniel QUINTILIANI qui a soufflé 70 bougies le 2 juin dernier.



L'agenda du VCE :

- ▶ 3 août : le Championnat d'Alsace de Cyclisme sur route à Mittelschaeffolsheim pour les pass cycliste (17ans et +) + course minime, cadets et senior.
- ▶ 7 septembre : la marche populaire co-organisée avec l'USE.
- ▶ 4 et 5 octobre : la buvette du messti.

Les participations du VCE :

- ▶ Les jeunes de l'école de cyclisme, Camille KRIEGER, Mathilde CORDONNIER, Estelle et Vincent PETITHORY participeront au Championnat de France du jeune cycliste le 4 juillet dans le Loir et Cher.
- ▶ Les juniors Théo WOLFF et Yannis MATMOUR seront en lice le 18 et 19 juillet à Hyères dans le cadre des Championnats de France sur piste.
- ▶ L'équipe sénior sera en lice pour la finale de la Coupe de France de DN3 de cyclisme sur route à Marmande le 10 août.



Julien BORNERT

Arc-en-ciel en images



A la patinoire pendant les vacances d'hiver



La cavalcade de Carnaval à la mairie



Nous avons fabriqué une vache en papier mâché



Pendant les vacances de Pâques nous avons construit notre village

Alexandre SCHMITT

Le feu à l'école !

Cet exercice s'est passé dans la calme et dans l'ordre pour ces enfants bien informés sur les règles de sécurité. Le 5 juin dernier au matin lorsque vers 09h30 l'alarme incendie s'est mise à retentir dans une école enfumée pour l'occasion, petits et grands accompagnés de leurs institutrices, qui elles non plus n'étaient pas au courant, se sont dirigés dans le calme vers le point de rassemblement.



La fumée sortait de l'école quand sous les regards émerveillés des enfants, les pompiers sont arrivés et guidés par la directrice, ils ont pu sauver la petite Leia qui était restée coincée par les fumées et éteindre le feu.

Après une demi-heure, les enfants ont pu regagner leur établissement ventilé et en état de fonctionner.

Cet exercice avec les pompiers de Brumath s'est effectué dans le cadre des exercices de sécurité obligatoires organisés chaque trimestre par l'école.

Christophe BILGER





Les petits chanteurs de l'école

Mardi 17 juin : un après-midi en chanson à la salle socioculturelle a été organisée par le C.I.A.S pour les visiteurs, les aidants et les personnes âgées de l'Ehpad.

Les enfants des sections maternelles et du CP de l'école la Pépinière d'Eckwersheim ont chanté et dansé avec enthousiasme pour ravir leur public.

Bravo à Mmes Salomon et Tischler ainsi qu'aux petits chanteurs !

Sylvie SCHOPP



Kermesse de l'école



Instituteurs, parents et enfants se sont retrouvés autour d'une belle fête à l'occasion de la kermesse de l'école le 20 juin.

Cette année les jeux ont envahi la cour de l'école et les enfants ont pu s'adonner à la pratique du chamboule-tout, du croquet, de la course de sacs, de jeux d'agilité, de la pêche au canard, et bien d'autres divertissements. La tyrolienne, la balade à poney et le parcours des pompiers ont recueilli tous les suffrages !



Tout le monde a pu se restaurer ensuite et goûter aux grillades, salades de pommes de terre et de nombreux gâteaux préparés par les parents d'enfants au son des platines de notre DJ pompier. Merci à Mme Tischler, Directrice de l'école, à Mmes Baderot, Werny et Salomon pour leur investissement.



Un grand bravo tous les parents d'élèves bénévoles et particulièrement à Mme Schopp, en charge de l'organisation.

Aude SCHRUFFENEGGER

Interview

Monsieur Claude KUHNLE, Société OBOVELO



Bonjour Claude, présentez-nous votre entreprise

Bonjour Fabienne, j'ai créé OBOVELO en mars 2014. Je suis auto-entrepreneur. Les missions sont multiples : réparation, révision, montage, conseil, et diagnostic de vélos.

Comment en êtes vous arrivé au Vélo ?

J'ai obtenu le Brevet de Compagnon Mécanicien Automobile en Allemagne. Après une année à l'Armée, deux ans d'alternance, un BTS Agent Commercial en Industrie, deux années dans une entreprise de vente de voitures, j'ai ouvert un magasin de cycles « EURL TRIPOWER » en 2003 à Berstett. J'ai également obtenu le diplôme de Réparateur Vélos. Malheureusement, en raison du manque de clientèle j'ai fermé mon entreprise.

Et qu'avez-vous fait ensuite ?

J'ai voulu changer de secteur, j'ai ainsi accepté d'être surveillant de baignade. Mais au bout de trois années, j'ai souhaité reprendre mon métier favori. Je suis actuellement Technicien Manager dans un magasin de vélo à Haguenau tout en gérant OBOVELO.

Quelles sont vos missions préférées ?

Principalement le relationnel, les échanges avec les clients, les conseils que je peux prodiguer.

Comment vous contacter ?

Soit par mail : contact@obovelo.fr ou par téléphone : **06 46 67 84 75**

Merci Claude

Je vous souhaite bonne route



Propos recueillis par Fabienne KNOLL.



Cela va se passer à Eckwersheim

Messe en plein air

Samedi 28 juin à 18h30 au stade de football.

Voici arrivée la fin de l'année scolaire et bientôt les vacances.

En cette période et maintenant depuis plus de 20 ans, un groupe de paroissiens catholiques d'Eckwersheim organise une messe d'action de grâces en plein air, suivie d'un lâcher de ballons et d'un barbecue avec grillades, desserts et boissons au stade d'Eckwersheim.



Venez nombreux rejoindre la communauté de paroisses de la porte Nord de Strasbourg pour dire merci au Seigneur pour l'année écoulée.

Paulette SCHMITT



Fête de l'été des 4 Vents

Dimanche 29 juin dès 15h

Organisée par l'EHPAD avec différentes animations telles que danse hip hop, danses folkloriques, tombolas, buvette et à partir de 17h30 tartes flambées.



Festi'fort

Samedi 5 juillet dès 11h au Fort Ducrot à Mundolsheim.



La participation au Festi'fort pour les jeunes de 10 à 17 ans durant la journée (jusqu'à 19h) est gratuite et ne nécessite pas d'inscription ou d'autorisation parentale.

Par contre la soirée dansante impose une inscription et une autorisation parentale disponible en Mairie ou sur le site Internet de la Commune à retourner en Mairie au plus tard le 1^{er} juillet.

Le Festi'fort sera annulé si la météo ne permet pas le bon déroulement de la manifestation.

Sabine Ledoux

Concours de Pêche

Dimanche 6 juillet

Organisée par les Amis de la Pêche d'Eckwersheim.

Le Challenge Garage WURTZ RITTER sera organisé en 5 groupes :



- 1^{er} Groupe : 10h00 à 10h30
- 2^{ème} groupe : 11h00 à 11h30
- 3^{ème} groupe : 14h00 à 14h45
- 4^{ème} groupe : 15h30 à 16h30
- 5^{ème} groupe : 16h30 dames et enfants

Tanches et Carpes



Une restauration sera possible sur place. Les billets peuvent être achetés au Garage Wurtz-Ritter d'Olwisheim ou auprès des membres de l'association des Amis de la Pêche d'Eckwersheim (03 88 69 56 39 ou 03 88 69 42 91).

Retraite aux Flambeaux

La date a changé !

Lundi 14 juillet

En collaboration avec les Sapeurs Pompiers et les Jeunes Sapeurs Pompiers d'Eckwersheim, la municipalité organise une retraite aux flambeaux avec les enfants du village (et parents accompagnateurs). Le départ est prévu à 21h30 devant la Mairie.

14 Juillet



En hommage aux sans-culottes, M. le Maire déposera une gerbe au Monument aux Morts place de l'église (sans cérémonie) **lundi 14 juillet** à 11h.

Summer - Stimmung in Eckwerche Un air d'été à Eckwersheim



L'association des Gites de France vous invite à la soirée spectacle animée par le « **GROUPE FOLKLORIQUE de GERSTHEIM** » organisée à la salle socioculturelle **Jeudi 7 août** à partir de 18h.

L'entrée est libre et une petite restauration sera possible sur place. Venez nombreux, encourager et applaudir les danseurs... aux rythmes des " Traditions d'Alsace " ...



Don du Sang



La prochaine collecte aura lieu **lundi 25 août de 17h à 20h30** à l'Espace Culturel de Vendenheim.



Marche Populaire

Le **7 septembre** prochain, l'Association des Supporters Sportifs d'Eckwersheim organisera sa **29^{ème} MARCHÉ POPULAIRE** avec départ et arrivée à la salle socioculturelle à partir de 7 heures du matin jusqu'à 17 heures.



Il y aura un trajet de 11 km et un parcours adapté de 5 km 7, qui vous permettra de découvrir les endroits pittoresques de notre village ainsi qu'une partie des bans communaux d'Eckwersheim, Olwisheim et Brumath.



Sur les trajets il y aura deux postes de ravitaillement, les boissons du premier poste étant gratuites (sirop grenadine, menthe).



Boissons, grillades, sandwiches et saucisses en tous genres seront proposés à la salle socioculturelle tout au long de la journée.

Seront également dissimulés des plaquettes de notre mascotte « Seppi » ; la personne qui trouve une plaquette pourra la garder en guise de souvenir.

Les trajets sont sans difficultés, sans esprit de compétition, chacun marchant à son rythme.

Chers amis villageois, vous qui voulez soutenir l'USE (foot) et le VCE (vélo) venez nombreux !

Les bénéfices de la journée étant répartis à parts égales entre ces deux associations.

Francis WALDHART

L'activité au Centre Equestre

- ▶ Concours de Saut d'Obstacle du 12 au 14 septembre
- ▶ Concours complet d'Equitation le 21 septembre



14 septembre 14h
Portes Ouvertes
- Démonstrations des différentes activités du club
- Conditions spéciales d'adhésion ce jour
- Buvette



La Bibliothèque

Festival « Fous d'images »

Nos journalistes en herbe ont réalisé un vrai journal, ils ont dessiné, découpé, collé, inventé des histoires, des jeux et des bandes dessinées. Aurélien Cantau, illustrateur au journal « Biscoto » a animé cet atelier samedi 7 juin.



« Ouvrir un livre, pour moi, c'est ouvrir une parenthèse, s'envoler dans une bulle, partir en voyage ; c'est me faire raconter une histoire, c'est perdre mes repères, c'est une balade vers l'ailleurs. »

Cette deuxième rencontre a été un grand moment d'échanges et de convivialité autour de P. Cauvin, M. Bussi, F. Bourdin, E. Carrère, R Gary, Maylis de Kerangal...



Dates à retenir pour la rentrée !

Mathémanip

du 1^{er} septembre au 17 octobre

Malle scientifique réalisée par la Bibliothèque Départementale du Bas-Rhin en partenariat avec le Vaisseau et le Château du Haut-Koenigsbourg.

Vous trouvez les mathématiques compliquées ? Vous n'avez pas la bosse des maths ? Heureusement, grâce à cette malle scientifique les mathématiques n'auront plus de secrets pour vous...Elles nous entourent au quotidien et les formes géométriques font partie de nos paysages. Les chiffres et les formes se retrouvent tous dans cette malle dont les activités vous feront passer d'agréables moments.

Rencontre avec un auteur Gabriel Schoettel écrivain alsacien contemporain

Vendredi 19 septembre à 20h

Carine Fischer



L'Arc-en-ciel cet été

LUNDI 07 Juillet	MARDI 08 Juillet	MERCREDI 09 Juillet	JEUDI 10 Juillet	VENDREDI 11 Juillet
Fabrication d'animaux en argile	Jeu de piste dans les champs	Fabrication d'animaux en argile	PARC Accrobranche et baignade	Olympiades nautiques
Bataille navale		Thèque	Nuit sous tentes à l'Arc-en-ciel	

LUNDI 14 Juillet	MARDI 15 Juillet	MERCREDI 16 Juillet	JEUDI 17 Juillet	VENDREDI 18 Juillet
FERIE	Journée des abeilles	Fabrique ton Boomerang	l'Océanide Départ 09h30 Retour 18h30	Décore ton Boomerang
		Sports collectifs	Nuit sous tentes à l'Arc-en-ciel	Initiation aux Boomerangs

LUNDI 21 Juillet	MARDI 22 Juillet	MERCREDI 23 Juillet	JEUDI 24 Juillet	VENDREDI 25 Juillet
Préparation Spectacle	Préparation Spectacle	Départ 10h00	Préparation Spectacle	Préparation Spectacle
Ramène ton vélo	Balade et cuisine	Sortie à Schirmeck, pique nique et cirque en nus	Jeux de coopérations à l'eau	Répétition générale
	Nuit en salle de jeu	Retour 18h30		SPECTACLE

L'Arc-en-ciel
présente

La nuit des jouets.

Que se passe-t-il lorsque les jouets prennent vie ?

Venez le découvrir !
Mercredi 2 juillet 2014, à 18h30
À la salle socioculturelle
d'ÉCK-WEBSHEIM

LUNDI 28 Juillet	MARDI 29 Juillet	MERCREDI 30 Juillet	JEUDI 31 Juillet	VENDREDI 01 Août
Fabrique ta planète	Départ 09h00	Décore ta planète	Prince Renard Vipère	FERME
Impro théâtrale du Petit Prince	Retour 18h30	Jeux d'eau	La Boum	

A noter : ces programmes sont uniquement donnés à titre indicatif. Ils présentent les activités susceptibles d'être proposées aux enfants car toutes nos activités peuvent bien évidemment varier en fonction de la météo et du nombre d'enfants.

Pauline, Solenn et Alex

Le Relais Assistants Maternels



Concilier vie familiale et professionnelle n'est pas toujours chose facile lorsqu'on a un enfant. Trouver un mode de garde est bien souvent un casse-tête pour les parents.

C'est pourquoi, le 1^{er} juin un nouveau service dédié à la petite enfance a ouvert ses portes et permet ainsi au Centre Intercommunal d'Action Sociale d'élargir le champ de ses compétences.

Le Relais Assistants Maternels est un lieu d'information, d'échange et d'animation. La responsable propose des permanences aux habitants afin de répondre à leurs questions en matière de mode de garde des jeunes enfants sur le territoire.

Des ateliers d'éveil seront proposés, chaque semaine, aux enfants accueillis chez un assistant maternel et des réunions thématiques seront organisées pour les professionnels.

Parents, futurs parents, assistants maternels ou toute personne intéressée par les métiers de la petite enfance disposent dès aujourd'hui d'un lieu de centralisation des Informations en matière de prise en charge des jeunes enfants.

Une permanence se tiendra chaque lundi de 8h30 à 10h30 à la Mairie d'Eckwersheim et chaque mardi de 13h30 à 18h30 au RAM dans les locaux du CIAS (12 rue Berlioz à Vendenheim).

**Pour plus de renseignements contactez : Lauriane FISCHER au 07.78.41.75.43
ou par mail : ram@cias-vendenheim.fr**

**Une réunion d'information aura lieu Jeudi 3 juillet à 20h
dans l'auditorium de l'Espace Culturel à Vendenheim**

Le dispositif Canicule

Le plan canicule consiste d'abord à recenser les personnes âgées de plus de 65 ans et les personnes handicapées. Ce recensement concerne, en priorité, les personnes isolées, n'ayant pas d'entourage de proximité, de même que, les personnes de santé fragile.

De ce fait, toutes les personnes concernées peuvent se faire inscrire sur un registre, auprès du Centre Intercommunal d'Action Sociale des communes d'Eckwersheim, Lampertheim, Mundolsheim et Vendenheim.

Les inscriptions des années précédentes restent valables. Nous vous invitons de ce fait à nous contacter en cas de déménagement ou changement de coordonnées téléphoniques. Toutefois, il est possible d'en être radié sur simple demande.

Les formulaires d'inscriptions sont disponibles dans les mairies des quatre communes ou directement au CIAS.

Grâce à ce registre, le CIAS (assistante sociale, animatrice, bénévoles, élues) pourra, en cas de canicule, apporter son soutien par un appel téléphonique et/ou une visite. Ce contact permettra de rappeler les recommandations à observer et à s'assurer du bien être des personnes.

De plus, une salle climatisée sera à disposition, 3 jours par semaine, pour toute personne qui le souhaite, à l'EHPAD « Les 4 vents ». Un transport sera organisé pour ceux qui ne peuvent pas s'y rendre seuls. Vous aurez également la possibilité de prendre le déjeuner sur place en effectuant au préalable votre réservation auprès du CIAS (9€/personne).

Bien sûr, les solidarités familiales et de voisinage sont les meilleures armes pour lutter contre les effets d'une canicule. Cependant, beaucoup de personnes sont seules et pour elles le CIAS est vigilant.

**Inscription au CIAS - 12 rue Berlioz - 67550 VENDENHEIM
03 88 64 78 04 - secretariat@cias-vendenheim.fr**



Info Associations

L'atelier Cuisine



« est fermé pour congés »

En effet après une année très riche en suggestions et nouvelles idées, nos 12 super-cuisinières mettent à profit les quelques semaines de vacances pour concocter de nouveaux plats qu'elles présenteront à la rentrée.

A la rentrée 2014/2015 nous reprendrons nos casseroles pour le plaisir de cuisiner et de régaler nos papilles. Nous organiserons une réunion d'information, avec café/gâteau

Mardi le 23 septembre 2014 à 20 h.

à la salle socioculturelle afin de définir les modalités et les dates de fonctionnement.

Notez cette date sur votre calendrier, nous avons quelques places à vous proposer, nous limitant toutefois à 15 personnes par séance.

Si l'aventure vous tente, si vous avez un plat original à partager, ou envie de découvrir une recette nouvelle, vous serez les bienvenus (es)....

En attendant, bonnes vacances !

Les Responsables

Raymonde UHRING Tél. 03 88 69 49 92

Marcelle FELTEN Tél. 03 88 69 37 94



Projet d'un Club Couture

En vue de la création d'un Club Couture voici quelques précisions complémentaires :

Le club de couture sera animé par une formatrice, Valérie MERLE, en journée (à définir). Les cours sont accessibles à tous, quel que soit le niveau.

Il permettra aux personnes intéressées par la couture de découvrir les plaisirs de la création personnalisée de vêtements sur-mesure.

Au programme :

- ▶ Fiche de mesure (prise de mesures personnelles)
- ▶ Lecture d'un patron, vérification de la taille du patron par rapport aux mesures individuelles, ajustement du patron si besoin
- ▶ Apprendre le sens du tissu, pose du patron, et coupe
- ▶ Montage du vêtement
- ▶ Technique de base de la couture (plis, fronces, poches, fermetures éclair..
- ▶ Création de vêtements ajustés (jupes, pantalon, veste, robes)

Vous souhaitez vous inscrire ?

Contactez Isabelle Krebs au 03 88 69 41 60 ou par mail à isa.krebs@outlook.com.



Le Jardin du Plantage



Cette association créée il y a quelques années au Jardin Botanique de Strasbourg qui compte environ 15 personnes est présidée et animée par Sylvie STRUB.

Les membres se retrouvent à la bibliothèque une fois par mois, un mercredi ou un samedi après-midi, pour laisser parler leur imagination et leur créativité autour des fleurs selon un thème défini.

Leurs compositions florales embellissent la maison jusqu'à leur prochaine rencontre.

Le Jardin du Plantage est présent lors des divers événements annuels du village (messti, fête des aînés, la marche gourmande, ...).

Vous souhaitez réaliser un bouquet, un centre de table, une couronne, ... pour un événement particulier et unique, l'association vous propose de participer à un cours annuel.

Les fleurs et le matériel sont fournis.



Si vous souhaitez les rejoindre, contacter Sylvie STRUB au 06 30 66 54 97 ou sy.strub67@gmail.com

Running Féminin

La section Triathlon du VCE propose la création d'une section Running féminin à partir de la rentrée.

Une réunion d'information se tiendra le **Vendredi 5 septembre à 20h** au Club-House du VCE.

Pour davantage de renseignements, vous pouvez contacter Alexis Diederle (responsable groupe Triathlon) au : 06 71 20 61 10 ou par mail : alexis.diederle@free.fr

Avis aux amatrices !



Les Jeunes Sapeurs Pompiers



Palmarès saison 2013-2014 :

Lors des épreuves du parcours sportif du sapeur pompier et des épreuves athlétiques ainsi que lors du cross départemental des sapeurs pompiers, les JSP d'Eckwersheim sont montés sur le podium.

SCHAUNER Alexia 1^{ère} en vitesse 80m et 3^{ème} au parcours sportif minimes filles à la finale de secteur et 3^{ème} en vitesse à la finale Départementale.

STRAUB Nicolas 1^{er} en saut en hauteur à la finale du secteur et 3^{ème} saut en hauteur à la finale départementale.

CALONE David 5^{ème} et BOUDERBALA Amine 6^{ème} au cross départemental sur 193 participants.

Christophe BILGER

Légende de gauche à droite : Nicolas, David, Amine, Alexia



Le Comité des Fêtes à votre service

Dans le contexte actuel, et au regard de questions légitimes des habitants d'Eckwersheim, il nous paraît opportun de vous restituer l'activité et le fonctionnement du Comité des Fêtes d'Eckwersheim.

En effet, pour retracer l'historique, le Comité des Fêtes d'Eckwersheim, a été créé en 2002 sous forme d'Association inscrite au Registre des Associations du Tribunal d'Instance de Brumath, et régi par les articles 21 à 79 du Code Civil Local.

L'objet défini dans les statuts du CDF est d'organiser les grandes manifestations locales, d'amener une collaboration des sociétés locales, de coordonner les différentes manifestations en répartissant les dates pour éviter une concurrence inutile, et d'apporter une aide logistique aux associations membres dans le cadre de leur activité.

Les ressources se composent du produit des cotisations des membres titulaires, du produit des manifestations, du revenu des biens et des dons ou d'éventuelles subventions.

Le Comité des Fêtes est actuellement administré par un Comité de Direction élu par l'AG de novembre 2012 (actuellement 10 membres) et élu pour 2 ans. A ce Comité de Direction ont été incorporés suite à une délibération du C.M. du 27/05/2014, 3 membres de droit du nouveau Conseil Municipal issu des dernières élections de Mars 2014.

Ces principes qui à ce jour ont été scrupuleusement respectés durant toutes ces années, ont permis de créer des liens très étroits et une forte collaboration avec les Associations du village.

Le fruit des diverses manifestations a ainsi permis de récolter des fonds très importants, (par exemple un chiffre récent sur les 5 dernières années a ainsi permis de récolter plus de 15.000€ de recettes nettes), ce qui nous a amené à investir dans du nouveau matériel pour quasiment le même montant. L'acquisition la plus récente étant l'achat d'un sono neuve pour près de 1500€ en juin 2014.

Il est important de savoir aussi que depuis 2012, le nouveau Comité des fêtes a procédé à une réorganisation complète de la gestion du matériel (la responsabilité de la gestion du matériel a été confiée à Francis UHRING) et une réservation en ligne a été mise en pratique. Ainsi vous avez à votre disposition un catalogue de tout le matériel du CDF et des conditions de mise à disposition de ce matériel.

Le CDF se tient à votre disposition pour vous épauler dans vos futurs projets, vous pouvez contacter Fabien BAUER (Président), Jacky FROELIGER (Trésorier), Thierry SCHMITT ou Alexandre DURINGER (Vices Présidents) ou tout membre du Comité de Direction pour toutes vos éventuelles questions.

A bientôt, et au plaisir de vous revoir lors de vos futures manifestations,

Jacky FROELIGER



Info Associations AGF

GYM

Après une saison très sportive, l'activité **GYM à ECKWERSHEIM** prend un peu de repos pendant Juillet et Août.

Les séances reprendront dès septembre 2014, toujours animées avec beaucoup de talents par Christine Roser :

Step : **mercredi 3 Septembre 2014 de 19 h. à 20 h.**

Gym dynamique : **mercredi 3 Septembre 2014 de 20 h. à 21 h.**

Gym douce : **jeudi 4 Septembre 2014 de 10h15 à 11h15.**

(séances particulièrement recommandées aux Seniors)

(Pas de Step ou Gym pendant les différents congés scolaires)

L'animation fonctionne à la **salle socioculturelle d'Eckwersheim** et dure 1 heure.

Le coût annuel : **22 euros** de cotisation AGF + **63 euros** par type de gym = un prix modique pour un fabuleux entretien du corps et de l'esprit.

Pour faire un peu de sport, venez nous rejoindre, cela ne vous engage à rien de faire un petit essai.

La première séance vous sera offerte à titre d'essai, quel que soit le cours.

Les responsables : - Raymonde UHRING 18, rue des Peupliers tél. 03 88 69 49 92
- Marcelle FELTEN 16, allée des Erables tél. 03 88 69 37 94

YOGA

Des cours de YOGA, vous sont proposés
au premier étage de l'ancienne mairie d'ECKWERSHEIM

À partir du 2 Septembre 2014

A raison de trois créneaux d'une heure le mercredi soir

Deepak Yadav est le professeur de yoga formé au centre Shivananda de New Delhi.
Il enseigne un yoga traditionnel basé sur la respiration, des exercices d'étirement et de la relaxation.

Une pré-inscription est obligatoire

Pour tous renseignements contactez :

Sylviane HARTER 03 88 69 49 27

ou

Agnès GUPTA 03 88 30 56 45



Flash Info

Nos amies les Abeilles,

Les abeilles du rucher de M. ZINK à l'extérieur du village ont été embêtées » à plusieurs reprises ces dernières semaines.



Nous souhaitons rappeler la nécessité de ces petites « bêtes » dans notre environnement.

Les abeilles servent à produire du miel, mais ont une mission encore plus importante : la pollinisation.

En se promenant de fleur en fleur, les abeilles se frottent aux étamines et récoltent le pollen. Sans le vouloir, elles vont le transporter vers d'autres fleurs et déposer le pollen sur la cellule femelle, le pistil et ainsi, permettent aux plantes de se reproduire et aux arbres de donner naissance aux fruits.

Les pommes (et leur pépins) vont être mangées par différents animaux qui vont rejeter les pépins... et donner naissance à un nouveau pommier. Les abeilles visitent beaucoup de fleurs dans une journée, elles transportent donc beaucoup de pollen d'une fleur à l'autre.

Elles font partie des insectes pollinisateurs les plus efficaces.



Les abeilles sont très importantes pour notre environnement. Elles participent à la vie de la nature, et font partie de ce que l'on appelle la chaîne alimentaire.

Sans abeilles, plus de fruits, ni de plantes qui servent à nourrir les Hommes, mais également de très nombreuses espèces animales.

Protégeons-les !



Isabelle KREBS



Un peu de prévention



Secourir est notre métier Surveiller est votre responsabilité

Avant le début de la saison estivale, le service départemental d'incendie et de secours du Bas-Rhin lance une campagne de prévention des noyades, plus particulièrement à destination des parents.

Piscines publiques ou privées, rivières, plans d'eau et gravières aménagés... les lieux pour pratiquer une activité nautique ou de détente sont nombreux dans le Bas-Rhin. Cependant, en l'absence de certaines précautions, la baignade peut très vite devenir dangereuse et mener à la noyade.

La plupart des accidents impliquant des enfants est due à un manque de surveillance, à un défaut du dispositif de sécurité ou encore à une chute (source INPES).

C'est pourquoi le SDIS 67 appelle à la plus grande vigilance en rappelant qu'il suffit de quelques secondes et de quelques centimètres d'eau pour se noyer.

Si la surveillance reste le maître mot, voici quelques conseils, pour la plupart relevant du bon sens, pour limiter le risque de noyade.

- Ne jamais laisser des enfants seuls à proximité de plans d'eau ou de piscines.
- Même surveillés, les enfants doivent toujours être équipés de brassards.
- Apprendre à nager le plus tôt possible.
- Privilégier les baignades surveillées en respectant les consignes de sécurité.
- Éviter les baignades dans des zones dangereuses.
- S'immerger progressivement surtout après une exposition au soleil.
- Pour d'autres activités aquatiques telles que la plongée, respecter strictement les consignes des encadrants et se renseigner quant au sérieux du club choisi.
- Apprendre les gestes qui sauvent et devant toute personne qui, suite à une immersion, présente une difficulté respiratoire, appeler les secours.

Source : www.sdis67.com

Christophe BILGER



La canicule, comprendre et agir

Qu'est-ce qu'une canicule ?

Le mot « canicule » désigne un épisode de températures élevées, de jour comme de nuit, sur une période prolongée. Lorsque ces trois conditions sont réunies, les fortes chaleurs constituent un danger pour la santé de tous.

Que faire en cas de canicule ?

Quelques précautions peuvent être prises afin d'éviter les deux risques majeurs : **le coup de chaleur**, qui correspond à une élévation de la température du corps et **la déshydratation** qui est la perte ou l'élimination rapide de l'eau du corps humain.

- Pendant la journée : fermez volets, rideaux et fenêtres surtout s'ils sont situés sur des façades exposées au soleil.
- Maintenez les fenêtres fermées tant que la température extérieure est supérieure à la température intérieure.
- Aérez la nuit.
- Mouillez-vous le corps plusieurs fois par jour à l'aide d'un brumisateur, d'un gant de toilette ou en prenant des douches ou des bains.
- Buvez au moins 1,5 litre d'eau par jour, même sans soif.
- Ne consommez pas d'alcool.
- Continuez à manger normalement.
- Évitez les sorties et plus encore les activités physiques aux heures les plus chaudes.
- Si vous devez sortir, restez à l'ombre. Portez un chapeau, des vêtements légers, amples et de couleur claire. Emportez avec vous une bouteille d'eau.
- Demandez de l'aide à un parent ou à un voisin si la chaleur vous met mal à l'aise.
- Informez-vous de l'état de santé des personnes isolées, fragiles ou dépendantes de votre entourage et aidez-les à manger et à boire.

Attention, surveillez les personnes âgées et les jeunes enfants. Ils font partie des personnes les plus vulnérables et ne ressentent pas la sensation de soif.

Si vous voyez une personne victime d'un malaise ou d'un coup de chaleur, appelez immédiatement les secours

18 - Sapeurs-pompiers

15 - Service d'aide médicale urgente (SAMU)

Un numéro d'information gratuit est à votre disposition :
0 800 06 66 66 – Canicule Info service

**Pour plus d'information,
consultez le site Internet du ministère des Affaires sociales et de la Santé**

**www.sante.gouv.fr
www.prevention-soleil.fr**

Christophe BILGER



Les Gites de notre village !

Quatre gîtes sont actuellement en activité, nous vous proposons de les découvrir :

♦ Restaurant à la Charrue

Studio pouvant accueillir 3 personnes avec un coin cuisine. Situé au centre du village.



♦ La Cour de Clémence

3 pièces pour 4 personnes à l'étage d'une dépendance d'un corps de ferme rénové.



♦ Les Quatre Saisons

Indépendant à l'étage de la maison du propriétaire situé en périphérie du village pour 4 personnes.



Vous trouverez tous les détails sur : www.gites-de-france.com



♦ Les Ombelles

Est situé au 1er étage d'une dépendance récemment rénovée. Peut loger 4 personnes.



Vous trouverez tous les détails sur : <https://fr-fr.facebook.com/giteLesOmbelles>



Où organiser vos évènements ?

3 possibilités s'offrent à vos dans notre village :

Salle	Capacité d'accueil	Equipements de la cuisine	Tarifs	Contact	Observations
Etang de pêche	60/80 personnes	Vaisselle - piano gaz - four électrique - 3 réfrigérateurs - 1 congélateur - eau chaude	200 € par jour avec prise des clés la veille 270 € du vendredi au dimanche soir (sous forme de don)	M. Heyl 03 88 69 56 39	Pêche possible après le 1 ^{er} dimanche de juillet (5€)
Albert Schweitzer	75/100 personnes	Vaisselle - cuisine équipée	160 € par jour (samedi ou dimanche) avec prise des clés la veille	M. Crevenat 03 88 69 52 39	- Si le ménage est demandé : 30 € en sus - les repas ne sont pas autorisés en soirée.
Socioculturelle	100 / 150 personnes	Vaisselle - cuisine équipée - chambre froide	disponibles en mairie selon les modalités choisies	Mairie 03 88 69 41 60	Très occupée par les diverses manifestations organisées tout au long de l'année et par les associations culturelles. Il faut donc réserver bien en avance.

Une police d'assurance R.C. est demandée.

INFORMATIONS PRATIQUES

Ordures Ménagères

A noter, la collecte des ordures ménagères du lundi 14 juillet est reportée au **mardi 15 juillet**.

Notre boucher prend des vacances

La boucherie SPECHT sera absente du marché du 10 au 31 août.

Attention ! Circulation perturbée en Juillet

En raison de travaux sur la ligne LGV, l'entrée de Vendenheim par le pont de chemin de fer sera inaccessible les week-ends des 12 et 13, 19 et 20, 26 et 27 juillet.

Un plan de circulation sera mis en place avec la CUS, la CTS, et les communes concernées. Une information vous parviendra sous la forme d'un avis à la population en temps utile.



Les recettes de Marcelle

L'Atelier Cuisine vous propose deux petites recettes pour agrémenter votre table d'été. Elles ont été testées et, bien sûr, dégustées par notre petit groupe de cuisinières. Leur préparation peut se faire bien avant de passer à table, ce qui est fort agréable pour recevoir vos amis...

Nous vous souhaitons « BON APPETIT » et bonnes vacances.....

Marcelle

Gaspacho de melon et concombre à la brousse

Pour 6 personnes - Préparation : 10 mn - Pas de cuisson

Ingrédients :

2 beaux melons de Cavaillon - 2 tranches de jambon cru
2 concombres - 2 tomates bien mûres - 1 oignon nouveau
50 g. de brousse de brebis (ou de fromage de chèvre frais),
1 botte de basilic - 6 cuil. à soupe de vinaigre de xérès -
3 cuil. à soupe d'huile d'olive - sel, poivre du moulin.



Préparation :

Coupez les melons en quatre. Enlevez les pépins, pelez-les et détaillez la pulpe en dés. Pelez les concombres et fendez les en deux dans le sens de la longueur, retirez les pépins, (pour des petits concombres du commerce, cette opération est inutile), coupez en dés.

Lavez, séchez et effeuillez le basilic.

Mixez les dés de melon et de concombre avec le basilic, puis ajoutez le vinaigre et l'huile d'olive, assaisonnez.

Plongez les tomates 10s. dans l'eau bouillante. Retirez la peau, coupez en quatre et ôtez les graines. Taillez la pulpe en petits dés.

Émincez l'oignon nouveau. Mélangez-le à la brousse et aux dés de tomates.

Coupez le jambon cru en allumettes. Répartissez le gaspacho dans des verres. Posez sur le dessus 1 cuil du mélange de brousse. Parsemez d'allumettes de jambon cru. Servez frais.

Flan de Lotte

Pour 6 personnes - Préparation et cuisson : 1 heure

Ingrédients :

1,300 kg de lotte parée - 6 œufs - 2dl de crème fraîche - 1 cuillerée à soupe de concentré de tomate -15 gouttes de pastis - sel - poivre - herbes parfumées - 3 poivrons verts et rouges - 15 cl d'huile d'olive.

Préparation :

Couper les 2/3 de la lotte en cubes, les cuire 2 minutes à la vapeur sur un lit d'herbes parfumées, égoutter.

Mixer les œufs, la crème, les parures de lotte, le tiers restant du poisson, le concentré de tomates, le pastis et les épices.

Beurrer un moule à cake, verser la farce, ranger les morceaux de lotte, recouvrir de farce.

Cuire au bain-marie jusqu'à ce que la lame d'un couteau plongée dans le moule ressorte sèche.

Laisser refroidir, mettre au moins 12 heures au réfrigérateur.

Faire griller fortement les poivrons au four, les éplucher en retirant les graines, les rincer, les passer au mixer avec l'huile d'olive, saler, poivrer.

Démouler la terrine. Servir avec le coulis de poivrons ou des tomates fraîches concassées, arroser d'huile d'olive et parfumer d'herbes fraîches.





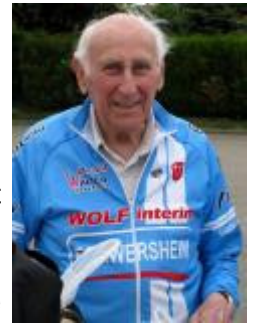
Interview

Monsieur Albert KAISER, le doyen de notre village

A 94 ans Albert KAISER a toujours la passion du vélo, il en parle avec affection et générosité.

Celui qui a été Dirigeant, Délégué Régional au Cyclisme, Commissaire de Course, Président du Vélo Club d'Eckwersheim durant 28 ans, est aujourd'hui une figure emblématique de notre village.

Intarissable, son énergie est intacte, malgré un parcours de vie pas toujours facile.



Albert est né le 23 avril 1920. Son père, Maître d'Hôtel à Strasbourg, décède lorsqu' Albert a six ans. Il est élevé par ses grands-parents à Eckwersheim, sa maman étant très prise par son travail. Il habitera rue des Jardins durant de nombreuses années et fréquentera l'école primaire du village.

Sa scolarité le mènera à l'obtention du Brevet, au Collège de l'III à Strasbourg.

A 16 ans, il est embauché dans une entreprise commerciale, qui s'écroule au début de la guerre en raison de la déportation de ses dirigeants.

En 1940, une appendicite le conduit à l'hôpital. Victime d'une péritonite puis d'une hémorragie de la jambe droite, il échappe de peu à l'amputation et sera hospitalisé durant 5 mois à Saverne. Pour sa rééducation, les médecins lui conseillent la pratique du vélo.

Le 1^{er} octobre 1940, il est embauché à la Mairie d'Eckwersheim où il assurera un travail de secrétariat jusqu'en 1944 date de son incorporation dans l'armée. Il bénéficie durant cette période, de 2 sursis d'incorporation, suite aux graves soucis de santé qu'il a connus et grâce à l'appui du Maire.



A ce moment là, il se rapproche du Vélo Club de son village et démarre le cyclotourisme en 1941.

En 1944, il rejoint l'aviation militaire et est envoyé sur le front allemand en Westphalie. Il aide à l'organisation du renfort et du ravitaillement pour les combattants de la première ligne du front, notamment durant la Bataille des Ardennes fin 1944. Il est ensuite fait prisonnier à Francfort. L'armée américaine évacuera les prisonniers allemands vers Marseille fin 1944. Albert est libéré le 24 mai 1945. A son retour en Alsace, le poste de secrétaire de Mairie n'est plus vacant.

Il intègre l'administration financière du Trésor Public de Strasbourg le 1^{er} juillet 1945. Albert rencontre sa future épouse Marguerite, le couple se marie le 26 septembre 1947 et s'installe à Vendenheim. Eliane, leur fille naît le 1^{er} juillet 1949.



La maison familiale se construit entre 1976 et 1978, c'est le retour à Eckwersheim !

Albert est promu à la Trésorerie Municipale de la CUS en 1976 et sera en charge des Grands Marchés des Grands Travaux d'Entreprise jusqu'à la fin de sa carrière le 1^{er} juillet 1984.

En plus de son activité professionnelle, Albert a consacré beaucoup de temps à l'essor du VCE.

Les meilleurs coureurs étant tombés au champ d'honneur, il a fallu reconstruire l'après-guerre. Des défilés de coureurs (Corsos) sont alors organisés ainsi que des randonnées cyclo-touristiques.

Albert KAISER est formel : il n'a jamais participé à une compétition, mais son maillot il l'a mouillé en organisant bon nombre de manifestations et d'épreuves cyclistes et en œuvrant activement au sein du Comité Régional de Cyclisme.



Président du Vélo Club de 1970 à 1998, il est fier de passer le relais d'abord à Daniel QUINTILIANI en 1998 puis à son petit-fils Julien BORNERT, actuel Président du VCE.

Aujourd'hui le Club compte 102 membres, il est l'un des clubs les plus titrés d'Alsace. La relève est assurée, l'un des plus jeunes, Ethan BORNERT roule déjà sur les traces de son arrière-grand-père ...

Fabienne KNOLL
Aude SCHRUFFENEGGER

Pour plus d'informations : Jean-Luc Ryckelynck « [Quand Papy faisait du vélo](#) » tome 2

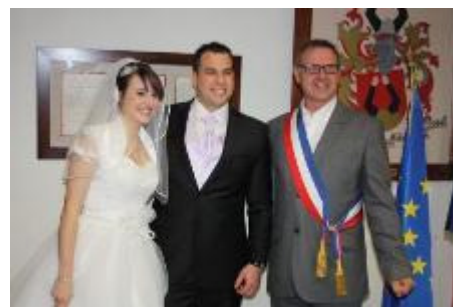
MAIRIE - INFOS

Mariage



Alexia WALTER et Kévin STURNY se sont unis le 19 avril 2014.

Tous nos vœux de bonheur !



Naissance



Nous souhaitons la bienvenue à Bleuenn OSWALT, née le 22 avril 2014 pour le plus grand bonheur de ses parents Solenn (Aide Structure à l'Ecole Maternelle d'Eckwersheim) et Julien (Président de l'USE).

Nous souhaitons également la bienvenue à



WILT Arthur, né le 13 avril



SCHNEPP Chloé, née le 16 mai

Toutes nos félicitations !

Grands Anniversaires

HIRSCHMILLER René, 83 ans, né le 18 avril 1931

BARTH Chrétien, 80 ans, né le 21 avril 1934

KUHN Georges, 89 ans, né le 21 avril 1925

KAISER Albert, 94 ans, né le 23 avril 1920

SCHWARTZ Suzanne, 82 ans, née le 6 mai 1932

RIEHL Marie Sophie, 81 ans, née le 10 mai 1933

MICHEL Madeleine, 87 ans, née le 14 mai 1927

LOBSTEIN Jeanne, 86 ans, née le 17 mai 1928

KERN Marie-Louise, 84 ans, née le 25 mai 1930

KRATZEISEN Marlise, 85 ans, née le 26 mai 1929

QUIRIN Yvette, 84 ans, née le 1^{er} juin 1930



M. KAISER



Mme KRATZEISEN

Décès

13.06.2014 : SCHOTT Jean

E pàar Wertle vùn de Danielle Crévenat-Werner

Wer kennt dis Sprichwort (Qui connaît ce proverbe) ?

**Wàs de Äugscht nìt kocht
Kànn de Septamber nìt brote**

(Ce que le mois d'août ne cuit pas, le mois de septembre ne peut pas le rôtir.
Autrement dit : ce qui ne commence pas à mûrir en août ne mûrira pas en septembre)

**Profitez,
c'est jour de marché !**

Les fruits et les légumes
du Jardin des Quatre Saisons

Vente de pains et viennoiseries
par la Boulangerie Au Fournil du Ruisseau

Dégustation de charcuterie
proposée par la Boucherie Specht

Terrasse extérieure
proposée par Le Restaurant
La Charrue

Troc de livres :
venez choisir vos livres pour l'été !
avec la Bibliothèque Municipale

Exposition des créations
du magasin Osmoz déco

Vente de crêpes
préparées par le Conseil Municipal
des Enfants

Eckwersheim

Samedi 28 juin 2014 de 08h30 à 11h30 place de l'église

Le Conseil Municipal vous souhaite de très bonnes vacances !